

РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ  
КАФЕДРА ПРАКТИКИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ



# АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОЇ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

СТУДЕНТСЬКИЙ НАУКОВИЙ ВІСНИК

PHILOLOGY



**РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ  
КАФЕДРА ПРАКТИКИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОЇ ІНОЗЕМНОЇ  
ФІЛОЛОГІЇ**

**Студентський науковий вісник**



**Рівне – 2020**

Актуальні проблеми сучасної іноземної філології

УДК 81'243

А 43

Актуальні проблеми сучасної іноземної філології: Студентський науковий вісник. Рівне: РДГУ. 2020. 98 с.

Редакційна колегія:

*Ніколайчук Г.І.*, кандидат педагогічних наук, доцент, декан факультету іноземної філології, РДГУ.

*Михальчук Н.О.*, доктор психологічних наук, завідувач кафедри практики англійської мови, РДГУ;

*Воробйова І.А.*, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри практики англійської мови, РДГУ.

Рецензент:

*Воробйова Л.М.*, кандидат філологічних наук, професор кафедри теорії та історії світової літератури РДГУ.

Упорядник випуску:

*Воробйова І.А.*, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри практики англійської мови, РДГУ.

Розглянуто й затверджено на засіданні кафедри практики англійської мови РДГУ (протокол № 3 від 10.03.2020 р.).

Затверджено вченою радою Рівненського державного гуманітарного університету (протокол No 2 від 27.02.2020 р.).

(с) РДГУ, 2020

Перспективи подальших розвідок у цьому напрямі ми вбачаємо у дослідженні закономірностей використання лексико-стилістичних засобів у рекламних текстах за період XX-XXI ст.

#### ЛІТЕРАТУРА

1. Бурковська Л. Лінгвістичні аспекти англомовних рекламних текстів. *Філологічні науки*. 2014. № 18. С. 101-105.
2. Великий тлумачний словник сучасної української мови. [уклад. та голов. ред. В.Т.Бусел]. Київ; Ірпінь: Перун, 2005. 1728 с.
3. Макєдонова О.Д. Лінгвостилістична організація та прагматичне функціонування англійськомовного рекламного дискурсу : дис. ... канд. філ. наук : спец. 10.02.04. – Запоріжжя, 2017. 229 с.
4. Миронов Ю.Б., Крамар Р.М. Основи рекламної діяльності. Дрогобич: Посвіт, 2007. 108 с.
5. Прохорова С.М. Рекламний дискурс: текст лекцій. Ярославль : ЯрГУ, 2013. 72 с.
6. Стрельченко Д.В. Мовні засоби англомовного рекламного дискурсу. *Філологічні трактати*. 2012. Т. 4. №1. С. 115-118.
7. Carton A. Top 20 Remarkable Campaign Slogans For Advertising. URL: <https://www.designhill.com/design-blog/remarkable-campaign-slogans-for-advertising/>.

*Науковий керівник: канд. психол. наук, доцент Касаткіна-Кубишкіна О.В.*

**Поліщук Д.**

*Рівненська мала академія наук учнівської молоді  
Рівне*

### **ОСОБЛИВОСТІ ІСНУВАННЯ ТЕРМІНОЛОГІЇ АРХІТЕКТУРИ В ХУДОЖНЬОМУ ТЕКСТІ (НА ПРИКЛАДІ ОПОВІДАНЬ А.К.ДОЙЛЯ ПРО ШЕРЛОКА ХОЛМСА)**

Термін – слово або словосполучення, що визначає чітко й однозначно окреслене поняття і його співвідношення з іншими поняттями в межах спеціальної сфери. А також поняття, яке допомагає у спілкуванні між різними частинами суспільства [3, 194].

Опрацювавши погляди науковців на ознаки терміну (С. Гриньов-Гриневиц, О. Сорокіна, Т. Скопюк, Н. Лиса, Т. Янкова), ми пропонуємо узагальнений перелік цих ознак:

- однозначність;
- специфічність використання (кожний термін належить до спеціальної галузі знань);
- функція називання поняття;
- дефініційованість (наявність наукової дефініції);
- точність значення (яка встановлюється дефініцією);
- відсутність синонімів (у межах певної терміносистеми);
- співвідношення з поняттями певної галузі знань;
- контекстуальна стійкість (значення терміна є зрозумілим без контексту і мало залежить від контексту);
- стилістична нейтральність;
- езотеричність (точне значення терміна відоме тільки спеціалістам);
- конвенційність (цілеспрямований характер появи);

- номінативний характер (термін – це зазвичай іменник або словосполучення на основі іменника);
- відсутність зв'язку з контекстом;
- відтворюваність у мовленні (яка є важливою для словосполучень) [2; 5; 7].

Для самого з'ясування поняття «термін» необхідно порівняти його із загальноновживаною лексикою. Але відокремлення і порівняння фахової та загальноновживаної лексики є проблемою через тісний зв'язок між ними. Перетворення термінів на повсякденні слова є сталим розвитком суспільства. Науковці дослідили, що протиставляти ці два поняття неможливо. Між ними лежить широка смуга, у якій терміни існують ніби в постійному коливанні між ідеальними вимогами (однозначність, нейтральність, відсутність синонімів) і реальними законами живої та динамічної лексичної системи. Саме в цих широтах відбуваються взаємодії, які призводять до системних переходів лексики у інші галузі. Ці процеси також називають детермінологізацією та термінологізацією. А саме термінологізація – це набуття лексичної одиниці термінологічного значення, де детермінологізація – зворот. Загальною й сильною тенденцією розвитку термінологіки є розширення сфер її вживання, вихід термінів за межі спеціальних ділянок із наступним можливим переосмисленням і переходом до загального вжитку.

Архітектурна лексика є одною з самостійних галузей у мовному світі та грає важливу роль у світогляді людей, адже саме поняття архітектури є одним з найстародавніших частин лексики та розвитку культури. Саме це значення тісно зв'язане з терміном «будівля», але відрізняється від нього своїм художнім змістом. Терміни які уособлює у собі архітектурна лексика є поняттями, які використовуються для загальної чи детальної характеристики архітектурного об'єкту, тощо.

«Словник будівельної термінології» проф. С. Булди охоплює у собі терміни різних галузей архітектури: цивільного та сільського будівництва, опалення та кондиціонування, металевих, кам'яних, залізобетонних та дерев'яних конструкцій (крім мостів), основ та фундаментів, будівельної механіки, дрібних будівельних фахів, номенклатури основних будівельних матеріалів та їх властивостей; деякі терміни з фізики, геодезії, геології, гідротехніки [1].

Ми проаналізували повість “A Study in Scarlet” А.К.Дойля з метою пошуку, аналізу та класифікації термінів архітектури, які автор використав у текст для створення детального опису умов існування персонажів: будинків, вулиць, внутрішньо міських об'єктів, інтер'єрів, тощо.

Існують різні підходи до класифікації термінів. Зокрема, Л. Томіленко говорить, що основний принцип групування термінів – це предметно-тематичний [8, 21-22]. П. Луцько говорить про афіксальний спосіб термінотворення [6]. І. Кузнецова у своїй роботі «Структурний аналіз англійських однокомпетентних архітектурно-будівельних термінів» виділяє дві основні групи архітектурно-будівельних термінів за структурними ознаками: терміни-слова та терміни-словосполучення [4, 78]. Ми взяли до уваги усі три класифікації та проаналізували вибрані терміни згідно цих підходів. Наведемо приклади.

*Verandah* – веранда:

За тематичними підсистемами термінів – частина будівлі.

За афіксальним способом творення – відсутній.

За морфемним зв'язком – простий.

*Woodwork* – столярка:

За тематичними підсистемами термінів – структурні елементи будівлі.

За афіксальним способом творення – відсутній.

За морфемним зв'язком – складний.

*Window* – вікно:

За тематичними підсистемами термінів – частина будівлі.

За афіксальним способом творення – відсутній.

За морфемним зв'язком – простий.

*Side-door* – бічні двері:

За тематичними підсистемами термінів – структурний елемент будівлі.

За афіксальним способом творення – відсутній.

За морфемним зв'язком – складний.

*Wing* – крило (будівлі):

За тематичними підсистемами термінів – частина будівлі.

За афіксальним способом творення – відсутній.

За морфемним зв'язком – простий.

*Staircase* – сходи:

За тематичними підсистемами термінів – структурний елемент будівлі.

За афіксальним способом творення – відсутній.

За морфемним зв'язком – складний.

*Corridor* – коридор:

За тематичними підсистемами термінів – частина будівлі.

За афіксальним способом творення – відсутній.

За морфемним зв'язком – простий.

*Wall* – стіна:

За тематичними підсистемами термінів – частина будівлі.

За афіксальним способом творення – відсутній.

За морфемним зв'язком – простий.

Отже, нами було проаналізовано 50 архітектурних термінів за такими принципами: тематичний і словотвірний поділ та поділ за морфемними зв'язками. Відповідно до тематичного підрозділу, найбільша кількість термінів (17) знаходиться в підгрупі «Частина будівлі». Інші терміни поділяються таким чином: - тип будівлі (12), - міські об'єкти (10), - елементи конструкції будівлі (6), - елемент будівлі (3), - будівельний матеріал (1), - назва плану, макету (1).

Ми виявили, що афіксація є найменш використаним типом словотворення термінів (лише 10 прикладів).

Відповідно до морфемних зв'язків досліджуваних термінів, терміни розподілились в результаті аналізу таким чином: прості – 29, складні – 11, афіксальні – 10, що в відсотках.

Тож ми можемо бачити, що в середньому, у романі Артура Конана Дойла «Дослідження в скарлатині» найменш численна група термінів, класифікованих за їх морфемними зв'язками, є афіксальними термінами, а найчисленніші – простими.

#### ЛІТЕРАТУРА

1. Булда С. Словник будівельної термінології (проект). Відтворення видання 1930 року. Київ, 2009. 273 с.
2. Гринев-Гриневич С.В. Терминоведение. Москва: Издательский центр «Академия», 2008. 304 с.
3. Кротевич Є.В., Родзевич Н.С. Словник лінгвістичних термінів. Київ : Вид-во АН УРСР, 1957. 235 с.
4. Кузнецова І.В. Структурний аналіз англійських однокомпетентних архітектурно-будівельних термінів. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія*. 2015. № 19. Том 1. С.78-80
5. Лиса Н.С., Янкова Т.М. Структурно-семантичні особливості сучасної економічної термінології. *Дослідження з лексикології і граматики української мови*. 2013. Вип. 14. С. 62-71.
6. Луньо П. Афіксальне словотворення в терміносистемі конституційного права. URL: [http://tc.terminology.lp.edu.ua/TK\\_Wisnyk765/TK\\_wisnyk765\\_3\\_lun'o.htm](http://tc.terminology.lp.edu.ua/TK_Wisnyk765/TK_wisnyk765_3_lun'o.htm).
7. Скопюк Т.Г. Термін у семантичній структурі англомовного наукового тексту. *Культура народів Причорномор'я*. 2002. № 32. С. 134-138.
8. Томіленко Л. М. Термінологічна лексика в сучасній тлумачній лексикографії української літературної мови. Івано-Франківськ: Фоліант, 2015. 160 с.
9. Doyle A.K. A Study in Scarlet. URL: <https://sherlock-holm.es/stories/pdf/a4/1-sided/stud.pdf>.

*Науковий керівник: канд. пед. наук, доцент Воробйова І.А.*

## ЗМІСТ

ФОНЕТИЧНА, ЛЕКСИЧНА ТА ГРАМАТИЧНА СИСТЕМИ МОВИ І МЕТОДИ ЇХ ДОСЛІДЖЕНЬ .....	4
Бойко В.....	4
Д'яченко Д. ....	7
Ігнат'єва А.О. ....	11
Мокрецова А.І.....	16
Пильнєва Н.В.....	21
Поліщук Д. ....	24
Титечко О. ....	27
Угринюк Р.В., Ковалюк Р.Д. ....	29
Угринюк Р.В., Петрук І.О.....	33
Юхимець Д.....	36
АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВА .....	39
Браїлко М. І. ....	39
Пагутяк М.А., Лук'янченко М.П. ....	42
Созанська Я.Р., Лук'янченко М.П. ....	44
НОВІТНІ МЕТОДИКИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ.....	49
Винарчик М.П., Штефуца О.....	49
Anna Hriko .....	52
Sofiiia Datskiv .....	55
Olena Yerzhykevych .....	59
Мазурок О.І.....	63
Tetiana Marach.....	67
Мудрик І.Г.....	71
Ivanna Nedbailo .....	75
Viktoriia Prokopiuk.....	78
Савчук А.С. ....	82
Yuliia Terioshyna.....	87
Rodion Furman.....	90
Mariam-Sofiiia Shamsutdynova.....	93
ЗМІСТ .....	97

Актуальні проблеми сучасної іноземної філології

СТУДЕНТСЬКИЙ НАУКОВИЙ ВІСНИК

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОЇ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

Відповідальний за підготовку збірника до видання *Воробйова І.А.*

Комп'ютерна верстка *Воробйова І.А.*